

KARPATY

MEATS & DELI

536 BANNERMAN AVE. Phone: (204) 586-1395
(at McGregor St.) Tuesday – Friday:
Winnipeg, Manitoba 8:00 a.m. – 6:00 p.m.
R2W 0V6 Saturday: 8:00 a.m. – 4:00 p.m.



**METAL ROOF TILES
ROOFING PANELS
& ACCESSORIES**

LOCALLY MADE PRODUCTS

INSTALLATION
AVAILABLE

204.294.7372 • RUSLANCONSTRUCTION.CA

GALARNYK

INSURANCE AGENCY LTD.
696 McGregor Street
Winnipeg, MB
R2V 3T8

*Serving the Community
for over 40 years*

Mon to Fri
9:00 – 6:30

(204) 582-7891

Sat
9:00 – 2:30

autopac

Red River Mutual
A Manitoba Public Insurance product make it your own.

“The Financial Institution of choice for
Manitoban’s Ukrainian Community”

950 Main St.
80-2200 McPhillips St.
1341-A Henderson Hwy.
1375 Grant Ave.



Unique values. True strength. 1-850 Regent Ave. West

Ph: (204) 989-7400

www.carpathiacu.mb.ca

ПРОПОНУЄМО ПОВНИЙ ОБСЯГ
ФІНАНСОВИХ ПОСЛУГ



North Winnipeg
Credit Union Limited

yours...mine...ours

КРЕДИТОВА КООПЕРАТИВА ПІВНІЧНОГО ВІННІПЕГУ

Celebrating **75th**
ANNIVERSARY

of serving our Ukrainian
community!

310 Leila Ave | (204) 954-7450
www.nwcu.mb.ca



“Independently owned”

1442 Main Street
Winnipeg, Manitoba R2W 3V7
Ph: 586-8044

www.cropo.com

Serving the Ukrainian Catholic Community
For over 50 Years

Ivan's

autopac
A Manitoba Public Insurance product

AUTOBODY

IVAN PECUH

811 Murray Ave
Winnipeg, MB, R2V 4S7
Tel: 334-4754
Fax: 338-3705



**COLLISION, GLASS REPLACEMENT,
RESTORATION, INSURANCE CLAIMS;**



Українська Католицька Парафія Покрова Пресвятої Богородиці
Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Parish (EST. 1922)

Divine Liturgies: Weekdays: 9:00am; Saturday: 5:00pm (English); Sunday: 10:00am (Bilingual)

Contact Information:

Pastor:
Rev. Volodymyr Bashutskyy
(204) 582-7535

Chair Parish Executive:
Glen Henkewich
(204) 633-1502

UCWLC President:
Janet Kuchma
(204) 582 5932

Men's Club President:
John Natyna
(204) 339-9366

Catechism Coordinator:
Teresa Hryndzio
(204) 334-4298

**Perogy Committee
President:**
Myron Fedoruk
(204) 338-7243

Parish Van Coordinator:
Jerry Pilipowicz
(204) 582-7570

College Ave Hall Rental:
John Kutcher
(204) 589-7152

Church Auditorium:
(204) 582-4466

Auditorium Rental:
(204) 582-7535

College Ave Hall:
(204) 586-3032

Sunday, August 5, 2018
11th Sunday after Pentecost



Неділя 5 серпня 2018
11та Неділя по Зісланню Святого Духа

Bulletin Issue: #30/52 (729)

**Office Hours: Tues-Fri 10:00am-2:00pm; Call before coming
Baptisms, Weddings & Funerals: By Appointment Only**

965 Boyd Ave.
R2X 0Z9

(204) 582-7535

BVM Church

blessedvirginmaryparishwpg.ca

bvmchurch@gmail.com

Неділя 5 серпня 2018 11та Нeділя по Зісланню Святого Духа

Тропар, глас 2: Коли зійшов Ти до смерти, цим правом, а весь час терпимо, щоб не Життя безсмертне,* тоді ад умертвив Ти робити ніякої перешкоди Євангелії Христовій. сіянням Божества;* коли ж і померлих з глибин підземних Ти воскресив,* всі сили небесні **Стихи на Аلیلія:** *Вислухає тебе Господь у день печалі, захистить тебе ім'я Бога Якова. Господи, спаси царя і вислухай нас, коли будемо взивати до Тебе.*

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак: Воскрес Ти з гробу, всесильний Спасе,* і ад побачивши чудо, зжахнувся та й мертві встали;* а творіння, бачивши, радіє з Тобою, і Адам веселиться,* і світ, Спасе мій, повсякчас Тебе оспівує.

Прокімен: Господь - моя сила і моя пісня, і Він став моїм спасінням.

Стих: *Тяжко покарав мене Господь, та не передав мене смерті.*

Апостол: До Коринтян першого послання святого апостола Павла читання (9:2 -12)

Браття і Сестри! Ви у Господі є достовірним доказом мого апостольства. Ось моя оборона перед тими, що мене судять. Хіба ми не маємо права їсти й пити? Хіба ми не маємо право водити сестру-жінку, як інші апостоли і брати Господні, і Кифа? Чи може один я і Варнава не маємо права не працювати? Хто коли власним коштом ходив у похід? Хто садить виноградник і не їсть із нього плоду? Хто пасе стадо і не живиться молоком від стада? Хіба я говорю тільки як людина? Хіба й закон не каже цього? Та ж у законі Мойсея написано: "Не зав'язуй рота волів, як молотить." Чи Бог турбується про волів? Чи може ради нас говорить? Бо ж ради нас написано, що хто оре, мусить орати в надії і хто молотить, молотить теж у надії, що матиме щось із того. Коли ж ми сіяли у вас духовне, то чи велика річ, коли пожнем ваше тілесне? І коли інші мають це право над вами, чому радше не ми? Однак, ми не користуємося

Прічасний: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. Аلیلія! Аلیلія! Аلیلія

Sunday August 5, 2018 11th Sunday after Pentecost

Tropar, tone 2: When You went down to death, O Life Immortal,* You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity.* When You raised the dead from the nether world,* all powers of heaven cried out:* "O Giver of life, Christ our God, glory be to You!"

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen!

Kondak: You rose from the tomb, O almighty Savior;* and Hades, seeing this wonder, was stricken with fear; and the dead arose.* Creation saw and rejoices with You, and Adam exults.* And the world, my Savior, sings Your praises for ever.

Prokimen: The Lord is my strength and my song of praise, and He has become my salvation.

Verse: *The Lord has indeed chastised me, but He has not delivered me to death.*

Epistle: A reading from the first letter of the Holy Apostle Paul to the Corinthians (9:2 -12)

Brothers and Sisters! You are the very seal of my apostolate in the Lord. My defense against those who criticize me is this: Do we not have the right to eat and drink? Do we not have the right to marry a believing woman like the rest of the apostles and the brothers of the Lord and Cephas? Is it only myself and Barnabas who are forced to work for a living? What soldier in the field pays for his rations? Who plants a vineyard and does not eat of its yield? What shepherd does not nourish himself with the milk of his flock? You may think the reasons I am giving are merely human ones, but does not the law of Moses, "You shall not muzzle an ox while it treads out grain." Is God concerned here for oxen, or does he not rather say this for our sakes? You can be sure it was written for us, for the plowman should plow in hope and the harvest-expect a share in the grain. If we have sown for you in the spirit, is it too much to expect a material harvest from you? If others have this right over

you, is not our right even greater? But we have not used this right. On the contrary, we put up with all

sorts of hardships so as not to place any obstacle in the way of the gospel of Christ.

Alleluia Verse: *The Lord will hear you in the day of tribulation; the name of the God of Jacob will shield you.*

Lord, grant victory to the king, and hear us in the day that we shall call upon You.

Gospel: Matthew 18: 23 – 35

The Lord said: "The reign of God may be said to be like a king who decided to settle accounts with his officials. When he began his auditing, one was brought in who owed him a huge amount. As he had no way of paying it, his master ordered him to be sold, along with his wife, his children, and all his property, in payment of the debt. At that the official prostrated himself in homage and said, 'My lord, be patient with me and I will pay you back in full.'

Moved with pity, the master let the official go and wrote off the debt. But when that same official went out he met a fellow servant who owed him a mere fraction of what he himself owed. He seized him and throttled him, 'Pay back what you owe,' he demanded. His fellow servant dropped to his knees and began to plead with him, 'Just give me time and I will pay you back in full.' But he would hear none of it. Instead, he had him put in jail until he paid back what he owed. When his fellow servants saw what had happened they were badly shaken, and went to their master to report the whole incident. His master sent for him and said, 'You worthless wretch! I canceled your entire debt when you pleaded with me. Should you not have dealt mercifully with your fellow servant, as I dealt with you?' Then in anger the master handed him over to the torturers until he paid back all that he owed. My heavenly father will treat you in exactly the same way unless each of you forgives his brother from his heart."

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Schedule of Services from August 5 to August 12, 2018

Sunday Services: 11TH SUNDAY AFTER PENTACOST

5:00 pm Divine Liturgy For Health and God's Blessings for all parishioners

Sun. Aug 5 9:30 am Confession

10:00 am: Divine Liturgy

За здоров'я і Боже благословення о. Нестора і Анну Баранюк від родини

Mon. Aug 6 Feast of Transfiguration of Our Lord - Свято Преображення Господа

9:00 am: For health & God's blessings for Father Edward Evanko

(Blessing of the Fruits)

7:00 pm For health and God's blessings for Carle Dollinger on occasion of her birthday from Mary Bernatsky **(Blessing of the Fruits)**

Tues. Aug 7 9:00 am: For the late +Eugene Kruk from Perogy Volunteers

10:00 am: Perogy General Meeting and Perogy Fundraising Luncheon Meeting

Wed. Aug 8 9:00 am: For the late +Helena, +Sophia & +Wladyslaw from Dmytro Sikora

Thurs. Aug 9 9:00 am: For health and God's blessings for Douglas on occasion of his birthday from Mary Bernatsky

Fri. Aug 10 9:00 am: For health & God's blessings for our Metropolitan Lawrence Huculak on the occasion of his Name Day

Sat. Aug 11 9:00 am: For the late +William Minsky (3 years) from Mrs. Sally Minsky & Family

Sunday Services: 12TH SUNDAY AFTER PENTACOST

5:00 pm Divine Liturgy For Health and God's Blessings for all parishioners

Sun. Aug 12 9:30 am Confession

10:00 am: Divine Liturgy

За здоров'я і Боже благословення Ореста і Оксани Башуцьких і родини і за щасливу подорож о. Володимира від Марійки Гуль

VICHNA LYAMPA (ETERNAL LIGHT IN SANCTUARY):

Available dates in August: 5, 12

ICON OF THE MOTHER OF GOD VIGIL LAMP:

In Loving memory of +Helen Fandysh from her family

Available dates in August: 12, 26

ICON OF OUR LORD VIGIL LAMP:

Available dates in: August 5, 12, 26

Please pray for the following sick & shut-in Parishioners from BVM:

"Oh God, Our Father we pray You restore to physical health those of our parishioners who are weakened with illness, give peace of mind to those troubled with worry and comfort to those discouraged with problems. Help them find in the days of their strength, a faith and trust in You and a love for one another to guide them through any health challenges or troubles they may face". Amen.

Shut-ins: Stella Demedash,

Holy Family Nursing Home: Stephania Demkiw, Lorraine Putasnick, Olga Dilay, Anna Kmet, Olga Palmer, Father Edward Evanko, Mary Popiel

Maples Care Home: Murray Balagus; Joseph Bodnar, Helen Trafiak, William Tomchuk, Anna Paslawsky

Fred Douglas Lodge: Olive Pollock

Date & Time	Greeters	Eucharistic Ministers	Epistle Readers
August 5, 2018 (10:00 am)	Volunteers Welcome	Adeline Natyna	
August 12, 2018 (10:00 am)	Volunteers Welcome	Bernice Kulbaba	Mariya Shynke Solomiya Shynke

LAST WEEK'S INCOME:

Sunday Collection: \$1,313.00; Envelopes: 61; Direct Deposit Parishioners 17

EXPENSES: Total: \$4,190.25

Church supplies: \$984.79; MB Hydro: Electricity: \$1,102.64 & Gas: \$367.61;

Shaw: \$232.60; Office supplies: \$220.25; Maintenance: \$412.97

Winnipeg Harvest

On August 2, 2018, 32.5 lbs of non-perishable food was delivered to Winnipeg Harvest by Jimmy Sawchuk. Thank you for your generous donation.

Please continue to support Winnipeg Harvest.



The Blessed Virgin Mary Parish Perogy Committee

Would like to announce the first

PEROGY MAKING SESSION FOR FALL 2018:

Peeling Potatoes: Sept 12, 2018 10:00 am, Making Perogies: Sept 13/2018 at 8:00 am

To order please call Myron Fedoruk at 204-338-7243.

Please note that there will be a cap on the number of orders that can be accepted
SO DON'T DELAY!



Farmer's Market

Hosted by Knights of Columbus Canon Luhovy Assembly #0374

"Locally Harvest Fresh Vegetables"

Saturday September 10, 2016 9:00 am-5:00 pm **LUBOV SSMI Foundation 1085 Main St**

To reserve a Pre-Order Package use the form located at the entrance of the church.

Orders must be submitted to Lubov Foundation by September 6.

For more information please call 204-942-0443



On Monday, August 6, 2018 we will celebrate the feast of Transfiguration of Our Lord, after each Divine Liturgy we will bless the fruits. **On Saturday, August 11 and Sunday, August 12 we will celebrate Feast of Dormition of the Mother of God**, after each Liturgy we will have blessing of the flowers.



Please bring fruits and flowers for blessing!



The Knights of Columbus, the Canon Luhovy Assembly, has created an Educational Foundation, the purpose of which is to assist financially any member of the Ukrainian Catholic community who is enrolled in a post-secondary (University or College) or a private catholic secondary school program. Assistance is also offered to anyone pursuing a vocation or wishing to enhance their educational profile. The closing date for receipt of application is September 30, 2018. For application please contact Father Bashutskyy in person or call parish office at (204)582-7535.

THE WELCOME HOME NEEDS YOUR CLOTHES!

Donate your old and gently used clothing for a Clothing Sale Fundraiser!

On Saturday, August 11, 2018 from 10:00 am - 4:00 pm.

We need Women's, Men's, Children's, Teen's clothes,
donation deadline is SUNDAY, AUGUST 5, 2018

If you have donations and need to coordinate a pick up or drop off please contact
Delores Courchene at (204) 946-5352 or Robert Estelle at (204) 339-3837

All proceeds will go to help fund our programs

We also need Items at the Welcome Home: looking for a **Round Kitchen Table, Zip-Lock bags/containers all sizes, Hangers for Clothing, New/used Toys {Puzzles, Lego, Building blocks, Books, etc.}**

Please stage your donations, call brothers within your Parish or area, for pick-up or Call The Welcome Home to drop them off. We have a short time to rally our resources!

Yours in Christ!

S.K. Robert Erstelle, PFN

The 64th Annual Pilgrimage at Cooks Creek August 17, 18 & 19

Lunch will be available after the Divine liturgy on the 19th.

Confession is available during all services. Bring flowers for blessing.

For more information visit immaculate.ca or see the information on our church bulletin board

Perogy General Meeting together with Perogy Fundraising Luncheon Meeting will be held on Tuesday, August 7, 2018 in Church Auditorium starting at 10:00 am.

ALL ARE WELCOME TO ATTEND

On Sunday, August 12 after Divine Liturgy we will have our Barbeque Sunday. If you would like to help please see John Natyna.

The Parish Committee